

Appendix VI

Recordings of the Kapelle des III. Seebataillons New York, 1916

The list entries are in matrix number order.

The chief sources of information are

- a) the online *Discography of American Historical Recordings* ([DAHR](#))
- b) Dick Spottswood, *Columbia Record E Series, 1908–1923* ([CRES](#))

I am most grateful to David Seubert and George Valos (DAHR) for help and advice.

Title: taken from the record label

Date, place of recording: from DAHR

Take number: from DAHR

Label, Matrix and Catalogue numbers: normally from the DAHR reproductions of the record label

Duration: from DAHR

Performers: from the label. The band is normally identified as the ‘Tsingtau Militär Kapelle des 3. Deutschen Seebataillons’ and the conductor as O.K. Wille

Audio transcriptions of most sides are available via the relevant DAHR entry (exceptions are identified with an asterisk after the title)

Title/composer	Date/Place of Rec.	Label	Matrix No.	Take	Cat. No.	Source	Format	Duration	Performers Conductor
<i>Altniederlandisches Dankgebet</i> [Adrianus Valerius]	[1916]	Columbia	?	?	E3027	CRES	[10-in]	?	[O.K. Wille]
<i>Avancier-Marsch – Marsch des Yorkschen Korps</i> AM II, 37 (Beethoven)	[1916]	Columbia	?	?	E3027	CRES	[10-in]	2:29 ¹	[O.K. Wille]
<i>Harmonische retraite der Cavallerie</i> ²	[1916]	Columbia	?	?	E3095	CRES	[10-in]	?	[O.K. Wille]
<i>Präsentiermarsch der 1. Matrosen</i> , (Prinz Heinrich von Preussen)	[1916]	Columbia	?	?	E3095	CRES	[10-in]	?	[O.K. Wille]

¹ From the CD transfer (‘Hoch Deutschlands Flotte!’, Brandenburg Historica (BH0918), track 23).

² This is the fourth item in W. Wieprecht’s selection of music for the *Großen Zapfenstreich* published in 1866. See *Metzler Sachlexikon Musik* (Springer, 1998, 1160).

Title/composer	Date/Place of Rec.	Label	Matrix No.	Take	Cat. No.	Source	Format	Duration	Performers Conductor
<i>Radetzky Marsch</i> (Strauss)	c. May 1916 New York	Columbia	44107	1	E2890	DAHR CRES	10-in	2:49	O.K. Wille
<i>Preussen Marsch</i> {Golde}	c. May 1916 New York	Columbia	44108	2	E3138	DAHR CRES	10-in	3:01	O.K. Wille
<i>Zepplin Marsch</i> [Carl Teike]	c. May 1916 New York	Columbia	44110	3	E3402	DAHR CRES	10-in	3:15	O.K. Wille
<i>Prinzs August Grenadier 1806</i> Armeemarsch No. 10 *	c. May 1916 New York	Columbia	44111	1	E3137	DAHR CRES	10-in	? ³	[O.K. Wille
<i>Coburger Josias Marsch</i> ⁴ [Michael Haydn]	[c. May 1916] New York	Columbia	44112	1	E3028	DAHR CRES	10-in	2:57	O.K. Wille
<i>Prinz Eugen Marsch (Fanfare)</i> [Andreas Leonhardt]	[July 1916] ⁵ New York	Columbia	44152	2	E2890	DAHR CRES	10-in	3:12	O.K. Wille
<i>Fehrbelliner Reitermarsch</i> * [Richard Henrion] ⁶	[July 1916] ⁴ New York	Columbia	44155	1	E3137	DAHR CRES	10-in	?	[O.K. Wille]
<i>Kreuzritter Fanfare</i> [Richard Henrion] ⁷	c. May 1916 New York	Columbia	44156	2	E2945	DAHR CRES	10-in	2:55	O.K. Wille
<i>Parademarsch der 18. Husaren</i> [Alwin Müller] ^{3,8}	c. May 1916 New York	Columbia	44157	2	E2945	DAHR CRES	10-in	3:06	O.K. Wille
<i>Zapfenstreich der Infanterie und Gebet</i>	c. May 1916 New York	Columbia	44160	1	E3028	DAHR CRES	10-in	3:11	O.K. Wille
<i>Düpler schanzen Marsch</i> [Gottfried] Piefke	c. Sept 1916 New York	Columbia	44534	1	E3138	DAHR CRES	10-in	3:04	O.K. Wille
<i>Unterm Sparrenschild / Marsch</i> [Richard Henrion] ⁹	[c. Sept 1916]	Columbia	44538	2	E3402	DAHR CRES	10-in	3:17	O.K. Wille

³ A (presumably untranscribed) copy of this disc is held at [Syracuse University Library](#).

⁴ Alternative transcriptions of this item are available online via [Internet Archive](#) (accessed 16.07.2020). The durations are somewhat longer: 3:14.

⁵ [CRES](#) gives c. May 1916.

⁶ A slightly later recording of this march by the Philharmonisches-Oktett, conducted by Gustav F. Heim, recorded in New York on the Victor label (8 June 1922) is available online from the [Library of Congress](#). That 10" disc has a duration of 2:43.

⁷ The label (which is a non-standard design) includes the note "Zum Besten der Wittwen & Waisen der im Felde gefallenen deutschen & oesterr. Soldaten." [CRES](#) indicates that not all pressings have this label design or wording.

⁸ [CRES](#) indicates that two different labels exist, one of which includes "Zum Besten der Wittwen & Waisen der im Felde gefallenen deutschen & oesterr. Soldaten."

⁹ This side was also later coupled on Columbia E4880 with a rather earlier recording ([1905–08?], possibly made in Vienna) of the *Bienenhaus Marsch* [Hermann Josef Schneider] played by the 'Columbia Orchestra', matrix number 13230. The label for the 44538 side gives omits 'Marsche', and identifies the performers simply as 'Militär Kapelle'.

Title/composer	Date/Place of Rec.	Label	Matrix No.	Take	Cat. No.	Source	Format	Duration	Performers Conductor
<i>Morgenrot, Morgenrot</i> [Friedrich Silcher] ¹⁰	c. Oct 1916 New York	Columbia	44599	1	E3268	DAHR CRES	10-in	2:52	Otto Goritz, Bariton ¹¹
<i>O Strassburg du wunderschöne Stadt</i> [Anon.]	c. Oct 1916 New York	Columbia	44600	2	E3268	DAHR CRES	10-in	2:45	Otto Goritz, Bariton
<i>Daheim</i> (Hugo Kaun)	c. Oct. 1916 New York	Columbia	44601	2	E3269	DAHR CRES	10-in	?	Carl Braun (bass) ¹²
<i>Rheinlied</i> ['Am Rhein du möcht' ich leben'] (Johan Peters)	c. Oct. 1916 New York	Columbia	44602	2	E3269	DAHR CRES	10-in	?	Carl Braun (bass)

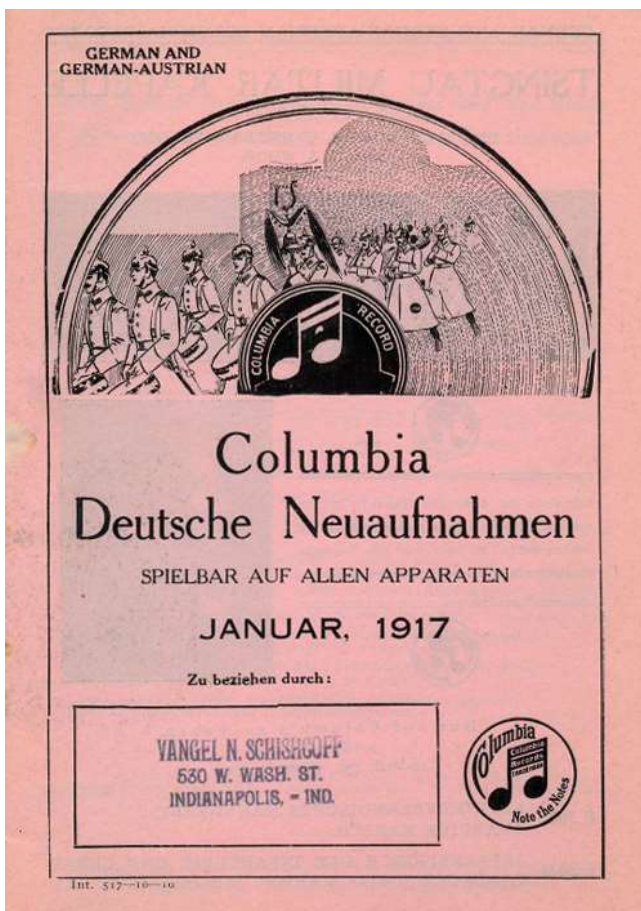


Fig. 1.

Front cover and p. [2] of the brochure *Columbia Deutsche Neuaufnahmen, Januar 1917*.
Page [2] is an advertisement for two of the recordings made by the Tsingtau Militär Kapelle
(Courtesy of the *Discography of American Historical Recordings*)

¹⁰ The label bears the note 'Auf Verlangen des Sängers, zum Besten der "Mutter Dank"'.
¹¹ Otto Goritz (1873–1929) was a German baritone who had sung in a number of Mahler's performances at the Metropolitan Opera in 1908–09 (including the roles of Alberich, Wotan and Beckmesser). He had participated with the Tsingtau Band in a charity event at the New York Hippodrome on 2 April 1916 (see Appendix IIIb).

¹² Carl Braun (1886–1960) sang at the Metropolitan Opera in 1913–17. He joined the Nazi party in 1932.